

VDL8LS - ADDENDUM



Illustration 1 and **step 1** should be replaced by the illustration and explanation below.

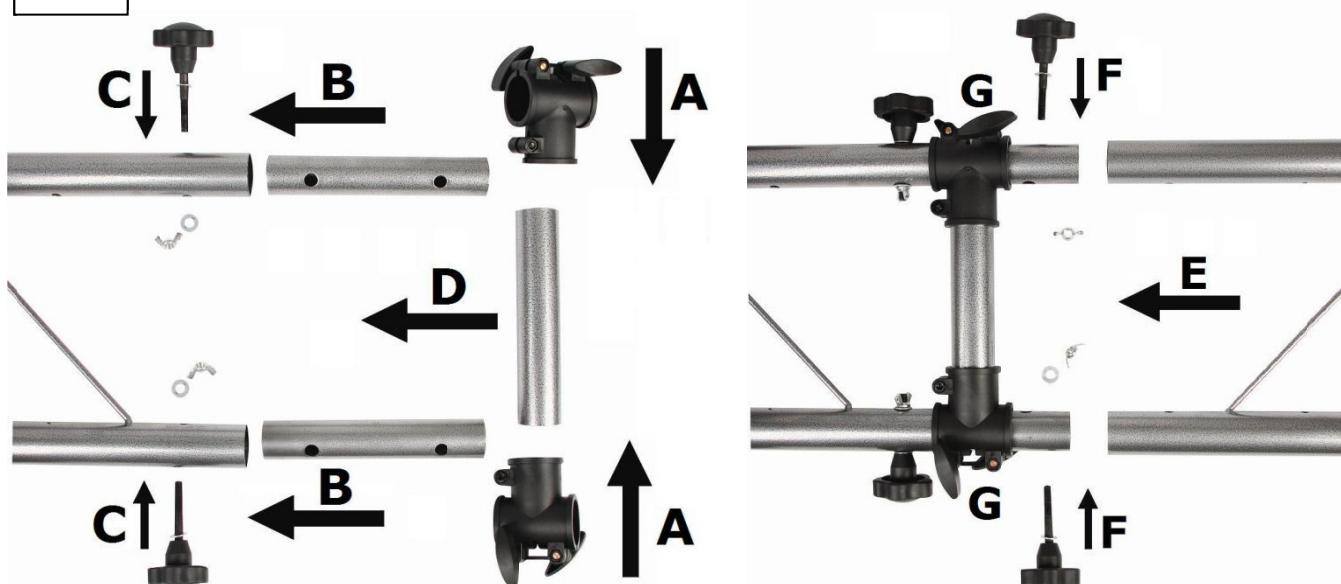
Illustratie 1 en **stap 1** dienen vervangen te worden door onderstaande illustratie en uitleg.

Remplacer **l'illustration 1** et **l'étape 1** par l'illustration et le texte ci-dessous.

Reemplazar **figura 1** y **paso 1** por la figura y el texto a continuación.

Ersetzen Sie **Abbildung 1** und **Schritt 1** durch nachfolgende Abbildung und Text.

1



Truss

EN

[A] Locate the short bar ($\pm 19\text{cm}/7.3''$; **without** pre-drilled holes) and two T-joints (**without** safety pin) and attach them together as indicated.

[B] Insert a short bar ($\pm 19\text{cm}/7.3''$; **with** pre-drilled holes). (2x)

[C] Align the holes and secure the connection with a bolt and wing nut. Place a washer on either side of the bar.(2x)

[D] Slide the assembly **[A]** over the truss.

[E] Connect the two trusses as indicated.

1

[F] Secure the connection with a bolt and wing nut. Place a washer on either side of the bar. (2x)

[G] Secure the vertical bar in the T-joints with the butterfly nuts. (4x)

Note: the system can also be used with only a single truss between the two side bars. In this case, skip step 1.

Ligger

- NL** [A] Verbind de korte stang (± 19 cm, **zonder** schroefgaten) met de twee T-stukken (**zonder** veiligheidspen) zoals afgebeeld.
- [B] Schuif een korte stang (± 19 cm, **met** schroefgaten) in de ligger. (2x)
- [C] Lijn de gaten op en maak vast met een bout, een kleine vleugelmoer en een ring langs beide zijden (2x).
- 1** [D] Schuif het geheel ([A]) over de ligger.
- [E] Verbind beide liggers zoals aangegeven.
- [F] Maak vast met een bout, een kleine vleugelmoer en een ring langs beide zijden (2x).
- [G] Bevestig de verticale stang met behulp van de grote vleugelmoeren (4x).

Opmerking: Sla stap 1 over indien u slechts een enkele ligger wenst te gebruiken.

Treillis

- FR** [A] Monter deux joints en T (**sans** broche de sûreté) sur une barre courte (± 19 cm, **sans** avant-trous) comme illustré.
- [B] Monter une barre courte (± 19 cm, **avec** avant-trous). (2x)
- [C] Aligner les trous et fixer avec un boulon, un écrou à ailettes et une rondelle de chaque côté (2x).
- 1** [D] Faire glisser l'ensemble [A] sur le treillis.
- [E] Connecter les deux treillis comme illustré.
- [F] Fixer avec un boulon, un écrou à ailettes et une rondelle de chaque côté (2x).
- [G] Fixer la barre verticale aux joints en T avec les écrous papillon (4x).

Remarque : Sauter la première étape si vous ne souhaitez utiliser qu'un seul treillis.

Barra

- ES** [A] Conecte las dos juntas en forma de T (**sin** pasador de seguridad) a una barra corta (± 19 cm, **sin** agujeros pretaladrados). Véase la figura.
- [B] Introduzca una barra corta (± 19 cm, **con** agujeros pretaladrados). (2x)
- [C] Alinee los agujeros y fije con un perno, una pequeña tuerca con mariposa y una arandela de cada lado. (2x)
- [D] Deslice el conjunto [A] sobre la barra.
- 1** [E] Conecte las dos barras (véase fig.).
- [F] Fije con un perno, una pequeña tuerca con mariposa y una arandela de cada lado. (2x)
- [G] Fije la barra vertical a las juntas en forma T con las tuercas con mariposa grandes. (4x)

Observación: Salte el primer paso si quiere sólo utilizar una barra.

Querträger

- DE** [A] Verbinden Sie die kurze Stange (± 19 cm, **ohne** Bohrlöcher) mit den zwei T-Stücken (**ohne** Sicherungsbolzen). Siehe Abbildung.
- [B] Befestigen Sie die kurze Stange (± 19 cm, **mit** Bohrlöcher). (2x)
- [C] Richten Sie die Löcher aus und befestigen Sie mit einem Bolzen, einer kleinen Flügelmutter und einem Ring an beiden Seiten fest. (2x)
- [D] Schieben Sie das Ganze [A] über den Querträger.
- [E] Befestigen Sie die zwei Querträger.
- 1** [F] Machen Sie mit einem Bolzen, einer kleinen Flügelmutter und einem Ring an beiden Seiten fest. (2x)
- [G] Befestigen Sie die vertikale Stange mit den großen Flügelmuttern an den T-Stücken. (4x)

Bemerkung: Überspringen Sie Schritt 1 wenn Sie nur einen einzigen Querträger verwenden möchten.